

# Las Cosas por su Nombre

Carlos Molina

## ¿ES POSIBLE PURIFICAR LA MEMORIA? ¿QUÉ ES LA MEMORIA?.

El conocimiento de hoy, parece decirnos que la memoria se relaciona con la identidad en tanto ésta puede entenderse como el proceso de recreación o autoproducción permanente de la memoria histórica; la memoria no es un acto de fe; la memoria no es una cualidad o una propiedad inmaterial. La memoria es la estructura de la organización en el tiempo; la memoria es, en cierto modo, el cuerpo, la materialidad social.

La memoria no puede ser purificada, sin purificar el cuerpo, sin restablecer o autoproducir el cuerpo. Se nos dice que los pecados cuasi capitales fueron actos no deseados e involuntarios cuando en verdad, todos sentimos que si no hubiera sido por ellos, habríamos vivido otra historia y no estaríamos en este eterno quiebre moral que, no obstante los olvidadizos, se profundiza como una profunda brecha de la memoria nacional.

Porque ni la memoria ni la historia parecen funcionar así.

El acto que hoy se pretende pecaminoso debe ser conocido en profundidad e interpretado por la sociedad en su conjunto, para así poder intentar reparar sus efectos sobre todos y sobre ellos, sobre los más y sobre los menos. Porque los actos que hoy se pretenden inteligir como pecados fueron en su momento, como los actos de hoy, entendidos, aceptados, promovidos o impuestos como indispensables y necesarios para recorrer la senda fascinante del poder total.

¿Qué es lo que ocurre en Chile hoy?  
¿Qué operación macropolítica está en curso?.

Ya ocurrieron las elecciones municipales. La derecha, sí la derecha de hoy, la derecha acostumbrada a ganar, ha vuelto a ganar. Porque más allá de las inútiles aritméticas, sí, la derecha ha ganado una nueva cuota de poder en el país, como si esto fuera posible. Pero sí, créalo, siempre es posible alcanzar más poder, aún cuando el que ya se tiene no tiene contestación visible. Aún así, es posible concentrar más poder aún.

En esto consiste la instalación del escenario del fascismo más puro, del escenario de la hegemonía total, política, económica, moral y sobretodo, comunicacional. Escenario en el cual los actos de las mayorías totales, que nadie ve ni conoce pero todos temen, se transforman en un set de televisión, como la Plaza Mayor de Santiago, llena de rejas de contención para proteger de casi nadie al edificio de la Catedral, en cuyo interior iluminado la inmensa mayoría de la Nación reunida debajo de las luces de los reflectores iluminadores, se dedica a pedir un extraño perdón por todos los pecados que nosotros y nuestros antepasados hemos cometido.

Nuestra historia nacional como todas las historias, está llena de cristalizaciones y grandes conjuntos de conflictos, conductas y motivos que siempre fueron inamoviblemente indispensables. Los hechos aislados y los así llamados acontecimientos detallados, siempre discutibles y raros, nunca han constituido la historia. Por eso, la Historia sigue a pesar de la huelga de acontecimientos que pronostican los posmodernos.

¿Qué operación está en curso? Cuando estamos ya con el Capitán General a punto de ser declarado reo o demente. ¿Lo que está en curso tiene que ver con la operación de destape en que, como dice The Clinic los sapos están cantando? ¿Será que como los choclos se están, ahora sí, desgranando, está en curso un proceso dirigido de olvido, disfrazado de purificación de la memoria?

Frente a ello, reivindico mi derecho y mi obligación de decir a las nuevas generaciones que, el sangriento golpe que las fuerzas armadas dieron el 11 de Septiembre de 1973 interrumpió un largo proceso de transformaciones democráticas y restableció las condiciones económicas y sociales favorables a la oligarquía y los consorcios estadounidenses.

Que el estado proclamado de guerra interna dio pie para que se cometieran las peores atrocidades con el pretexto de combatir a una fuerza subversiva imaginaria.

Que el régimen militar es el único responsable del baño de sangre y de las penurias que sufrieron los chilenos entre 1973 y 1990.

Que la dictadura revirtió el desarrollo institucional y social que Chile había seguido en los cincuenta años anteriores e implantó, como en un laboratorio, la primera experiencia mundial de neoliberalismo ortodoxo y que, más allá del éxito macroeconómico, la dictadura dejó en el camino miles de ejecutados, detenidos-desaparecidos, torturados, desterrados y traumatizados de todo tipo.

Y que, finalmente, esto marcó a toda una generación, ha dejado huellas en la siguiente y se proyecta en nuestras emociones y conductas políticas y sociales.

Hoy asistimos al espectáculo de degradación moral protagonizado por los hechos directos, los testaferreros, las manos manchadas de sangre que, reafirmando la verticalidad del mando, dicen no haber tenido la responsabilidad principal, más to-

davía en instituciones debidamente jerarquizadas.

Los muertos que han sido naturalmente sobreseídos, envían cartas al Presidente de la Corte Suprema, a través de una brillante abogada de la plaza.

¿Hacia donde caminan los acontecimientos antes de culminar el primer año del tercer gobierno de la Concertación conocida? Es el momento del virtual asesinato, ya casi no sólo de la imagen, del ministro señor Correa Buló, recientemente absuelto de una formal acusación constitucional.

Lea usted la prensa nacional, sí, esa prensa escrita que parece presentar una sola visión de todo lo que aparentemente acontece. Sí, porque parece, cuando Ud. se acerca a esos antiguos instrumentos que antes se usaron en desarrollar la hoy desusada libertad de expresión, que todos los días los justicieros, los vengadores de la moral ofendida, descubren un nuevo acto impuro que mañana deberá ser purificado, por el fuego. ¿O no le parece así, la persecución implacable contra Clara Szczeranski?.

Venza usted el asco que producen los periódicos oficiales de la unanimidad contemporánea y verá cómo a esta mujer, a la que odian por causas muy explicables revestidas de afán de purificación del pecado, la acusan sin fundamento presentado, de hacer todo lo que le permite la ley vigente. Como estamos en tiempos de frases y de muchas otras cosas para el bronce, alguien podría decir que "la mujer del César no sólo debe serlo, sino parecerlo". ¿Y quién

puede parecer algo, si no cuenta en el Chile de hoy, sin medios de comunicación al alcance del pueblo, con ningún derecho real a nada de esto ni con el poder económico para comprarlos?.

Continuando con este asunto de la memoria, quiero recordarles a mis amigos, porque tiene plena relación con lo que estoy tratando, que en 1947 cuando las bases del estado de bienestar se constituían en la Europa despedazada por la guerra, Friederich Hayek, el padre del neoliberalismo cuya doctrina central ya la había enunciado en 1944 en su libro "Camino a la Servidumbre", convocó a una reunión fundacional a sus principales amigos en la pequeña estación suiza de Mont Pelerin. Acudieron a esta cita nada menos que Milton Friedman, Karl Popper, Lionel Robbins, Ludwig von Mises, Walter Eukpen, Walter Lippman, Michael Polanyi y Salvador de Madariaga.

En esta reunión se fundó el neoliberalismo, cuyos resultados el mundo de hoy conoce y reconoce inevitablemente como indispensables, necesarios, únicos, aunque en algunos años más, en muchos lugares erigidos en sets de televisión también indispensables, únicos y necesarios, las mayorías de entonces purifiquen su memoria de estos pecados tan incomprensiblemente cometidos. Sí, en esta reunión en un apartado y pacífico rincón suizo, Hayek y sus compañeros argumentaron que el igualitarismo del período previo a la guerra y que habían promovido todos los Estados participantes en la destrucción, destruía la libertad de los ciudadanos y la vitalidad de la competencia, de la cual dependía la pros-

peridad de todos. Desafiando al consenso de su época, ellos argumentaban que la desigualdad era un valor positivo, un valor en realidad imprescindible en sí mismo, de la que precisaban urgentemente las sociedades occidentales para superar la devastación vivida.

Estos personajes acusaron de la guerra al modelo sostenido en la igualdad, al que propendían tanto los nazis, como los comunistas, el Reino Unido y los Estados Unidos del "new deal", con el nefasto poder de los sindicatos y del movimiento obrero que todos ellos habían protegido y que habían socavado las bases mismas de la acumulación privada, con sus presiones reivindicativas sobre los salarios y con su presión parasitaria para que el Estado alimentase cada vez más los gastos sociales.

Las recetas por ellos planteadas, se dijeron imprescindibles, necesarias, únicas y las vemos hoy todos los días en la boca y los escritos de todos los que aparecen en los medios de comunicación.

Ello requería sí, formas y sacrificios supremos de disciplina económica y social, cualesquiera que éstos fueran. Allí donde esta disciplina se logró, como fue en nuestro Chile, su gran y casi único objetivo, el crecimiento económico sostenido, se alcanzó. Los costos humanos de estos procesos, pueden entenderse incluidos en los motivos de las purificaciones actuales o futuras.

Este par de párrafos que muestran una interpretación de pasajes de nuestra memoria no acepto que me sean quitados. Les puedo asegurar que mañana podrán constituir un pecado de esos que,

involuntariamente los hombres cometemos. Por de pronto no acepto que ésta, mi memoria narrada fraternalmente a ustedes, sea purificada, porque así como está siendo verbalizado y comunicado, siento que se pretende que sea el primer paso de un nuevo intento de organizar el olvido para acceder al reino de la total impunidad.

Pero, ¿qué proceso político se está tramando en estos días? Tal vez estemos asistiendo a un nuevo intento de consolidar la hegemonía total, la dictadura de la unanimidad virtual, el escenario que vislumbró el talento frustrado del Dr. Goebbels, el aterrador mundo plano y virtuoso del Opus Dei, en el que criminales de primera categoría, rematados de selección, dan conferencias de prensa por todos los medios y también por el "canal de todos", sin costo alguno o publican, editan y lanzan libros en los que aparecen los nombres de sus víctimas de ayer y de hoy.

¿Pueden ustedes imaginar que este cinismo sin límites que, estoy seguro ofende la dignidad silenciada de la inmensa mayoría de los habitantes de Chile y de su pueblo, pueda ser posible sin que esté en curso avanzado una gran operación de total y abyecta impunidad?

Por eso la llamada "reconciliación" es un deseo vano, loable tal vez, necesario para el alma de muchos, pero imposible como término de una etapa.

La sociedad chilena, desde su memoria aceptada como elemento constitutivo de su estructura, como su base genética y genealógica, deberá incorporar en la construcción cotidiana del presente, las

bases materiales de la ética de su futuro como un país digno de insertarse, en el concierto universal de naciones.

En consecuencia, no nos engañemos, la única forma de asimilar nuestra tragedia dependerá esencialmente, de si somos capaces de defender la verdad y la justicia como valores permanentes e intransables. En esto consiste el valor ético de la cultura de los Derechos Humanos.

Hoy vale mucho la pena, advertir a los jóvenes de Chile acerca del peligroso camino del olvido y de la impunidad que quieren imponernos.

No es el pueblo chileno el que siente la inútil compulsión de asear su memoria. Al contrario, el rescate de su cristalizada memoria de dolores y conflictos le es indispensable para afirmar que, la verdad y la justicia son los pilares no negociables para construir un futuro sano para la nación. Por eso, no puede aceptarse nada que obstaculice la justicia en materia de violaciones de los derechos humanos. Tampoco nada que adultere o tergiverse el papel que desempeñaron los protagonistas de esos años.

El terrorismo de Estado se cometió bajo la responsabilidad de las Fuerzas Armadas. Corresponde entonces, que los tribunales determinen la responsabilidad de los funcionarios del Estado que participaron en la represión, cualquiera que sea el nivel y la jerarquía de mando que éstos tuvieron.

Por todo esto, me preocupa mucho el pretendido acto de purificación, organizado por la jerarquía eclesiástica. Se trató

de un acto a puertas cerradas, verbalizado en nombre de una mayoría abrumadora de la nación que no estuvo presente. ¿O cómo no quedar preocupados cuando junto con ese acto virtual de purificación de la memoria, han sido apaleados los familiares de los detenidos-desaparecidos y algunos representantes del pueblo mapuche, ambos sectores expresamente incluidos entre los motivos del acto de limpieza mencionado?.

Se trata de promover por parte de los poderes fácticos, que todo lo resuelven en privacidad, aquí en Chile o en las oficinas centrales, dondequiera que estén, que la soberanía de las nuevas generaciones de chilenos carezca de toda posibilidad de crítica transformadora del orden supremo establecido.

Cuando se pretende olvidar el pasado, a través de actos oficiales de fe, temo que se pretenda congelar la Historia, congelar el futuro. Para ello, es indispensable congelar e inmovilizar el presente que, hasta la fecha, resulta lo más difícil. Esta inmovilidad oceánica pretendida, puede traer como resultado el estancamiento de la vida social y la aparición en la superficie de hoy, de los residuos del pasado. La Historia transformada en material reciclable, al servicio del aumento de la productividad y del horror económico.

Estos escenarios han sido descritos, se proponen desde hace años, como parte del nuevo evangelio universal.

Chile ha sido desde 1973, un laboratorio avanzado y aprovechado para estas hipótesis. Hemos sido buenos alumnos y

por ello, se ha construido nuestra fama y nuestro prestigio contemporáneos.

¿Acaso la operación política en curso, pueda tener por objetivo sellar la unanimidad real de la aspiración fascista posmoderna, con la imagen virtual de una bipolaridad que sólo expresa la dictadura del orden neoliberal establecido y consolidado?.

Ya tenemos muchos, demasiados "municipios para Lavín". Ahora se trata de generar las condiciones para despojar a todos los otros sectores de cualquier discurso, propuesta o acción política alternativa que pueda oler a alguna crítica al orden sacralizado.

Así tendremos en Diciembre del 2001, un "parlamento para Lavín" y desde allí, pues, sólo tierra derecha hasta la Moneda el 2006.

Se trata de anular toda diversidad real, toda diferencia de fondo.

Hay que desterrar definitivamente del lenguaje chileno, la palabra y el concepto de conflicto; la palabra y el concepto de problema.

De hoy en adelante seremos todo "consenso" y sólo nos referiremos a los "temas" que nos permite nuestra definición maravillosa de que la política es, no te equivoques, sólo "el arte de lo posible".

Se trata de que nos proyectemos a nosotros mismos la imagen de que en Chile, no hay clases sociales. Eso es un residuo maloliente del pasado, que debe ser reciclado.

No sólo no hay diferencias reales en la derecha. Tampoco las hay en la Concertación ni el Gobierno. Estos constituyen el Reino de los Matices, entendiendo por matices, adjetivos secundarios menos que calificativos.

¿Qué otra cosa significa, el rechazo frontal que los medios han manifestado por la propuesta del senador Carlos Ominami, de volver a pensar la Concertación porque "ésta no está haciendo bien su trabajo"?

Ni se diga, lo que ha ocurrido con la posibilidad de un nuevo pacto político, que rearticule al centro y a toda la izquierda chilena en la búsqueda de un proyecto de salvación nacional. El rechazo ha sido mucho mayor entre los conspicuos de la Concertación.

Es indispensable hacerse cargo de la memoria nacional, más que intentar desprendernos de ella; comprenderla como parte de nuestra estructura como nación, aceptar que somos nuestra memoria, permitirle que nuestro cuerpo histórico se exprese y obtenga sus recompensas y sus cariños y amores sociales, que sólo radican en la justicia y en la dignidad colectiva.

La ética de la Justicia y de los Derechos Humanos es una inmensa conquista contemporánea que arranca desde el cuerpo de Chile, es decir desde su memoria; desde su reconocimiento y valoración; no desde su negación.

Desde el profundo respeto que tengo por la fe de los hombres, creo necesario rechazar los Actos Oficiales de Fe, con los

que siento que se puede pretender negar lo esencial de la memoria nacional.

Repensar la política, avanzar en su reencantamiento; problematizar la realidad nacional tal como la vemos todos desde ángulos diversos y contradictorios; imaginar escenarios en que el Estado reasuma, moderno y poderoso, todas sus funciones estratégicas; imaginar grados crecientes de crítica y control ciudadano de todas las actividades económicas, construir la Patria de los Derechos Humanos desde la Justicia, constituyen hoy aún actividades subversivas del orden real vigente.

Contribuyamos a este acto subversivo. Abramos nuevas teorías contra hegemónicas a partir del pensamiento crítico; volvamos a reabrir los espacios de la utopía para hacer de la política la necesidad principal de la biología individual y social.

Así, fieles a nuestra estructura social y a nuestra identidad, animados de la gran fe y la gran capacidad de creer en nosotros mismos y en el prójimo, seremos fieles a nuestra memoria.

# INDICE

<b>TRANSICIÓN Y DREMOCRACIA</b>	5
<b>EL LARGO VERANO DEL 2001</b>	6
Manuel Riesco	
<b>PROBLEMAS Y PERSPECTIVAS DE LA SOCIOLOGÍA DEL AUTORITARISMO. (LOS ENCLAVES AUTORITARIOS Y LOS LÍMITES DE LO POLÍTICO)</b>	22
Mauro Salazar	
<b>LA DEMOCRACIA CHILENA: CUATRO TESIS</b>	44
Grinor Rojo	
<b>LA CONSTITUCIÓN POLÍTICA DE 1980 Y EL DERECHO A LA JUSTICIA</b>	50
Alfonso Insunza	
<b>REFLEXIÓN HISTÓRICA</b>	55
<b>LA DERECHA COMO CONSERVADORA REVOLUCIONARIA</b>	56
Luis Corvalán Márquez	
<b>RELEYENDO A SALVADOR ALLENDE</b>	80
Jaime Massardo	
<b>ECONOMÍA Y SOCIEDAD</b>	91
<b>ESTADOS UNIDOS EN RECESIÓN</b>	92
Hugo Fazio	
<b>EL FORO SOCIAL MUNDIAL DE PORTO ALEGRE: LA FUERZA DE ESTAR JUNTOS</b>	112
Marta Harnecker	
<b>DERECHOS HUMANOS Y MEMORIA</b>	119
<b>LA IMAGINACIÓN HERIDA</b>	120
Josefa Ruiz-Tagle	
<b>EL REGRESO DE HORACIO CEPEDA. EL ÚLTIMO GESTO DE AMOR PARA SU FAMILIA Y SU PATRIA</b>	128
Antonia Cepeda Antoine	
<b>SALVADOR ALLENDE</b>	132
José Bono	
<b>CARTA DE UN ACADÉMICO</b>	134
Felipe Agüero	
<b>LAS COSAS POR SU NOMBRE</b>	136
Carlos Molina	



# ENCUENTRO

## COMITE DE REDACCION

CLODOMIRO ALMEYDA †  
JORGE ARRATE  
MANUEL CABIESES  
JAIME CAVADA  
JACQUES CHONCHOL  
HUGO FAZIO  
MANUEL GAHONA  
CARMEN HERTZ  
TOMAS HIRSH  
NELSON GUTIERREZ

CAROLINA ROSSETI  
JAIME INZUNZA  
SARA LARRAIN  
TOMAS MOULIAN  
RAQUEL OLEA  
KEMY OYARZUN  
MARISOL PRADO  
FRANCISCO RIVAS  
JOSE SANFUENTES  
SOLEDAD BIANCHI

## DIRECTOR

MANUEL RIESCO

## EDITORES

MARIA E. HORVITZ  
CARLOS ZUÑIGA

## CO-EDITORES

PATRICIO QUIROGA  
CARLOS MOLINA

PATRICIO RIVAS

## PRODUCTOR GENERAL

CARLOS GUTIERREZ

## GERENTE

HARRY ABRAHAMAS

## COMITE EDITORIAL INTERNACIONAL

ROBIN BLACKBURN  
ERIC HOBSBAWM  
ATILIO BORON  
JULIO CARRANZA  
ELVIRA CONCHEIROS  
OSVALDO FERNANDEZ  
RINA GIGLIARDI  
PABLO GONZALEZ CASANOVA  
MARTA HARNECKER  
NARCISO ISA CONDE  
ROBERTO KOHANOF  
MICHAEL LOWY  
RUY MAURICIO MARINI †  
ARNOLDO MARTINEZ  
ANTONIO MELIS  
MANUEL MONEREO  
PHILIP OXHORN  
ANIBAL QUIJANO  
ADAM SCHESCH  
EMIR SADER  
GÖRAN THERBORN  
JUAN VALDES

REINO UNIDO  
REINO UNIDO  
ARGENTINA  
CUBA  
MEXICO  
FRANCIA  
ITALIA  
MEXICO  
CUBA  
REP. DOMINICANA  
ARGENTINA  
FRANCIA  
BRASIL  
MEXICO  
ITALIA  
ESPAÑA  
CANADA  
PERU  
ESTADOS UNIDOS  
BRASIL  
SUECIA  
CUBA

## DIRECCION

CASILLA 246-12 Santiago - Fono: 277 5555  
Sitio web: <http://www.geocities.com/~encuentroxxi>

## FOTO PORTADA

Jorge Ramos

## CONSEJO EDITORIAL

TATIANA AGUAYO	JACQUES CHONCHOL	HUGO GUTIERREZ	CARLOS MARGOTTA	CECILIA OTEIZA	ANTONIO ROMAN
CLODOMIRO ALMEYDA	SERGE DE LA FUENTE	NELSON GUTIERREZ	ALBERTO MARTINEZ	CECILIA OSTORNOL	ISABEL ROPERT
RAUL ALVAREZ	CARLOS DONOSO	NELIDA HERESI	ENRIQUE MARTINI	FERNANDO OSTORNOL	PEDRO SADA
ROBERTO BAEZA	HECTOR DUQUE	JAIME HERRERA	JORGE MARTINEZ	MARCIA OSTORNOL	ANGEL SALAS
DANILO BAHAMONDES	JAIME DURAN	CARMEN HERTZ	MARIO MATUS	ROBERTO OYARZO	ALICIA SALOMONE
PASCUALA BARRAZA	GALO EIDESLSTEIN	TOMAS HIRCSH	RAMON MENESES	KEMY OYARZUN	JOSE SANFUENTES
ANA BARRENECHEA	GLORIA ELGUETA	MARIA E. HORVITZ	ORIEL MICHELLE	ALVARO PALACIOS	MARCELA SANTIS
ADIL BERCOVICH	RAUL ESPINOZA	JAIME INZUNZA	VIVIANA MIRANDA	PATRICIO PALMA	JACOBO SCHATAN
ALICIA BASSO	FAUD FARAH	RODRIGO INZUNZA	HECTOR MIRANDA	JUAN PALOMO	NISSIN SHARIM
RICARDO BRAVO	HUGO FAZIO	MARIO INZUNZA	VICTOR HUGO	CELSA PARRAU	VICENTE SOTA
JUAN BUSTOS	JOSE FERES	ISABEL JARA	MIRANDA	MARTIN PASCUAL	PAULINA SOTO
LILIANA CASTILLO	HECTOR FERNANDEZ	LEONARDO JEFFS	CARLOS MOLINA	JORGE PAVEZ	DANIEL TROMBEN
MANUEL CABIESES	ROSITA FERRADA	SERGIO JIRON	RAFAEL MOLINA	TADEO PAVISICH	JOSE MIGUEL VARAS
ALBERTO CARVAJAL	GUILLERMO FERNANDEZ	JOSE JORQUERA	TIRSO MOLINA	CARLOS PEREZ	JAIME VALDES
JAIME CAVADA	AIDA FIGUEROA	GASPAR KUSAR	GUILLERMO	FRANCISCA PEREZ	ANDRES VARELA
MANUEL CANTERO	CLAUDIO FONSECA	HECTOR KOYCK	MONTECINOS	RAMON PEREZ	ANGELICA VEGA
MARFA CERNA	CLAUDIO FRIEDMAN	EDUARDO LABARCA	JUAN PABLO MORENO	BRUNO PEZZUTO	PABLO VEGA
CLAUDIA CESPEDES	FRANKLIN FRIEDMAN	JUAN LASEN	TOMAS MOULIAN	PATRICIO QUIROGA	LAUTARO VIDELA
PATRICIO CID	TITA FRIEDMAN	MIGUEL LAWNER	VICENTE MUÑOZ	MARIANO REQUENA	HUGO VILLAR
CECILIA COLL	MANUEL GAHONA	ALEX LEIVA	MARIO NAVARRETE	MANUEL RIESCO	ALEX VOJKOVIC
MIRIA CONTRERAS	JORGE GAJARDO	BEATRIZ LIZANA	RAQUEL OLEA	NORA RIESENBERG	ALEJANDRO YAÑEZ
LUIS CORVALAN M.	TRISTAN GALVEZ	ANA LOBOS	ESTELA ORTIZ	EDITH RIVAS	AMERICA ZORRILLA
PATRICIO CHACON	SERGIO GONZALEZ	MANUEL LOYOLA	CARLOS OSSA	FRANCISCO RIVAS	RENE ZORRILLA
SERGIO CHAVEZ	CARLOS GUTIERREZ	DAVID MAC CONELL	VICTOR OSORIO	PATRICIO RIVAS	CARLOS ZUÑIGA

# SUSCRÍBASE A ENCUENTRO XXI

Llene el siguiente formulario, para ser suscrito a la revista Encuentro XXI, por favor espere 8 a 9 semanas para que le llegue el primer número. Sírvese a mandar un cheque a nombre de Harry Abrahams (Casilla 246-12 Santiago, Chile).

## PRECIOS

Item	En Chile	Fuera de Chile
Simple	\$15.000 pesos	US\$60 dolares
Cada Regalo	\$12.000 pesos	US\$55 dolares

## SUSCRIBASE A ENCUENTRO XXI

Nombre: \_\_\_\_\_ Apellido: \_\_\_\_\_  
Dirección: \_\_\_\_\_ Ciudad: \_\_\_\_\_  
País: \_\_\_\_\_ Código Postal: \_\_\_\_\_  
Teléfono: \_\_\_\_\_ E-Mail: \_\_\_\_\_

## DESEA REGALAR UNA SUSCRIPCION

1. Si, deseo regalar una suscripción.
2. No, no deseo regalar una suscripción.

a :

Nombre: \_\_\_\_\_ Apellido: \_\_\_\_\_  
Dirección: \_\_\_\_\_ Ciudad: \_\_\_\_\_  
País: \_\_\_\_\_ Código Postal: \_\_\_\_\_  
Teléfono: \_\_\_\_\_ E-Mail: \_\_\_\_\_

## SUSCRÍBAME !!!

ENVIAR A FAX (562) 2260917